

**Zmluva č. 9**  
**k rámcovej dohode na poskytnutie služby**  
**č. VZ 099/2007**

podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „zmluva“)

**1. Objednávateľ :**

**Názov** : Úrad vlády Slovenskej republiky  
**Sídlo:** : Námestie slobody 1  
813 70 Bratislava  
**Štat. zástupca:** Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády SR  
**IČO** : 00151 513  
**Ban. spojenie** : Štátna pokladnica  
**Č. účtu** : 7000060195/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

**2. Zhotoviteľ :**

**Názov** : Štatistické a evidenčné vydavateľstvo tlačív, a.s. (ŠEVT a.s.)  
**Sídlo** : Plynárska 6  
821 09 Bratislava  
**Štat. zástupca:** Ing. Miroslav Kadvolt, predseda predstavenstva  
**Ban. spojenie** : Slovenská sporiteľňa, a.s.  
**Č. účtu** : 176990220/0900  
**IČO** : 31331 131  
**IČ DPH** : SK2020295860  
**Telefón** : 02/53 41 62 08-09  
**Fax** : 02/53 41 61 87

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, Vložka číslo: 464/B  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

**Čl. I.**  
**Predmet plnenia zmluvy**

1) Predmet plnenia rámcovej dohody:

1. Príprava, realizácia tlačových materiálov a vydavateľská činnosť pre potreby Úradu vlády Slovenskej republiky. Jedná sa o zabezpečenie:

- predtlačovej prípravy – grafické práce, DTP práce a reprografické práce z textových podkladov dodaných obstarávateľom
- tlačiarenských prác – tlač a knižárske spracovanie
- a vydavateľskej činnosti

pre brožúry, letáky a iné tlačené materiály podľa potreby obstarávateľa

1.1 Model – technická špecifikácia na tlač brožúr

- 1.1.1. formát: A5
- 1.1.2. rozsah: vnútro 56 strán, obal 4 strany
- 1.1.3. papier: vnútro 90 gr/B.O., obal 250 gr/qm, obojstranne natieraný lesklý
- 1.1.4. tlač: 4/4
- 1.1.5. knižárske spracovanie V2
- 1.1.6. náklad: 100 ks, 300 ks, 500 ks, 750 ks, 1 000 ks, 5 000 ks, 10 000 ks, 30 000 ks, 50 000 ks, 100 000 ks

1.2. Model – technická špecifikácia na tlač informačných letákov:

- 1.2.1. formát: A4
- 1.2.2. rozsah: 4 strany
- 1.2.3. papier: 115gr/qm, obojstranne natieraný lesklý
- 1.2.4. knižárske spracovanie: 1 lom, A3/A4
- 1.2.5. náklad: 500 ks, 750 ks, 1 000 ks, 10 000 ks, 30 000 ks, 50 000 ks, 75 000 ks, 100 000 ks, 150 000 ks, 250 000 ks
- 1.2.6. tlač: 4/4

- 2) Predmetom tejto zmluvy je aj dodanie iných tlačených merkantilových materiálov, ktorých potreba dodania vyplynie počas platnosti tejto dohody a ku ktorým dodá objednávateľ špecifikáciu.
- 3) Technická špecifikácia a náklad jednotlivých produktov aj iných tlačených merkantilových materiálov, vyhotovenie, ako aj počet strán, bude upresnený podľa momentálnych potrieb objednávateľa.

## **Čl. II. Cena**

- 1) Cena produktov je dohodnutá vrátane dopravy na miesto určenia v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, jeho vykonávacej vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z.z. o cenách.
- 2) Cena iných tlačených merkantilových materiálov, ktoré si objednávateľ objedná v súlade s Čl. I. ods. 2 tejto zmluvy sa dohodne pre každý merkantilový produkt individuálne na základe cenovej kalkulácie vyhotovenej zhotoviteľom.
- 3) Cenovú ponuku tvorí cena za nasledovné práce:
  - 3.1. grafické práce, nafotenie 4 diapozitívov, skenovanie diapozitívov pre materiály špecifikované v 1.1. a 1.2. tejto zmluvy
  - 3.2. zalomenie textu do konečnej podoby pre materiály špecifikované v bodoch 1.1. a 1.2. tejto zmluvy
  - 3.3. zapracovanie 3 autorských a jazykových korektúr do konečnej podoby pre materiály špecifikované v bodoch 1.1. a 1.2. tejto zmluvy
  - 3.4. reprografické práce, litografie a analógové nátlacky pre materiály špecifikované v bodoch 1.1. a 1.2. tejto zmluvy

- 3.5. tlač a knihárske spracovanie materiálov špecifikovaných v bodoch 1.1. a 1.2. tejto zmluvy
- 3.6. komplexná administrácia náležitostí vyplývajúcich z vydavateľskej činnosti
- 3.7. cena obsahuje aj všetky náležitosti a náklady spojené s dodávkou výsledného produktu objednávateľovi
- 4) Cena produktov je uvedená v prílohe č. 1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
- 5) Pre cenu je stanovená mena : Slovenská koruna.
- 6) Cena je upravená o DPH podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty tj. vrátane DPH.

### **Čl. III**

#### **Objednávanie, dodanie a prevzatie tovaru**

- 1) Objednávateľ môže realizovať svoju objednávku písomne. Objednávka musí obsahovať:
- číslo objednávky
  - dátum vystavenia
  - názov a množstvo objednaného tovaru
  - dopravné dispozičné a miesto určenia
  - iné náležitosti, ak vyplývajú z tejto zmluvy
- 2) Zhotoviteľ zabezpečí dodanie tovaru podľa dielčích objednávok objednávateľa v požadovanom množstve, vrátane balenia a doručenia na miesto dodania.
- 3) Miestom dodania tovaru je : Úrad vlády SR, Cukrová 14, Bratislava
- 4) Dodacie lehoty budú náklad produktu špecifikovaného v Čl. I., bodoch 1.1. a 1.2. tejto zmluvy k rámcovej dohode 7 kalendárnych dní od podpísania finálnej verzie tlačoviny v podobe makety, resp. nátláčkov.
- 5) Súčasťou dodávky je dodací list so základnými údajmi o dodávke.
- 6) Objednávateľ je povinný tovar riadne prevziať a vykonať kontrolu dodaného tovaru.
- 7) Objednávateľ zabezpečí potvrdenie prevzatia dodávky v mieste určenia.

### **Čl. IV.**

#### **Platobné podmienky**

- 1) Po ukončení dielčej akcie vykoná zhotoviteľ fakturáciu za poskytnuté služby. V súlade s platnými predpismi vystaví faktúru ako daňový doklad.
- 2) Daňový doklad musí obsahovať tieto náležitosti:
- označenie a číslo daňového dokladu
  - číslo objednávky objednávateľa
  - číslo dodacieho listu, na základe ktorého bol daňový doklad vystavený
  - obchodné meno a sídlo zhotoviteľa a objednávateľa
  - identifikačné údaje zhotoviteľa a objednávateľa (IČO, IČ DPH)
  - dátum zdaniteľného plnenia
  - dátum splatnosti
  - dátum vyhotovenia

- predmet plnenia – názvy jednotlivých tovarov, jednotková cena, suma za jednotlivé druhy tovaru a celkom, sadzba DPH a celková suma DPH, celková fakturovaná suma vrátane DPH
  - prílohou je kópia dodacieho listu.
- 3) Objednávateľ neposkytne preddavok.
  - 4) Platby za realizované služby vykoná objednávateľ za preukázateľne poskytnuté služby na základe predloženej faktúry do 21 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Objednávateľ neposkytne preddavok.
  - 5) Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeniť platobné podmienky súvisiace s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.
  - 6) V prípade omeškania zaplatenia faktúry si zhotoviteľ nebude uplatňovať nárok na úrok z omeškania, ak omeškania bude spôsobené peňažným ústavom objednávateľa.
  - 7) V prípade omeškania zhotoviteľa s poskytnutím tovaru bližšie špecifikovaného v zmluve k rámcovej dohode, má objednávateľ právo účtovať mu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z 1/12 ceny objednávky za každý pracovný deň omeškania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
  - 8) V prípade, že daňový doklad bude obsahovať nesprávne alebo neúplne údaje, objednávateľ je oprávnený vrátiť ho. Zhotoviteľ je povinný daňový doklad podľa charakteru nedostatku opraviť, alebo vystaviť nový.

## Čl. V.

### Záruka a vady tovaru

- 1) Zhotoviteľ zodpovedá za to, že tovar vyhovuje príslušným kvalitatívnym parametrom podľa platných noriem a poskytuje na daný tovar podľa predmetu tejto zmluvy záruku po dobu v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 2) Zhotoviteľ zodpovedá za kvalitatívne a skryté chyby predmetu plnenia.
- 3) Zhotoviteľ je povinný do konca nasledujúceho pracovného dňa od obdržania reklamácie oznámiť objednávateľovi, či reklamáciu uznáva. V prípade neuznania reklamácie uvedie dôvody jej neuznania.
- 4) Zhotoviteľ je povinný v prípade uznania reklamácie chyby na vlastné náklady odstrániť.
- 5) Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté nesprávnou manipuláciou, skladovaním alebo iným zanedbaním.
- 6) V prípade, ak sa zmluvné strany nedohodnú, budú postupovať primerane podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

## Čl. VI.

### Objednávka

Týmto si objednávateľ záväzne objednáva u zhotoviteľa v súlade s čl. III ods. 1:

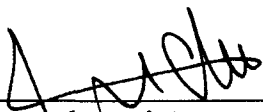
- číslo objednávky: 9/VZ099/2007
- dátum vystavenia: dátum uzavretia tejto zmluvy
- názov a množstvo objednaného tovaru: podľa príloha č. 1 k tejto zmluve
- dopravné dispozičné: Úrad vlády SR, Cukrová 14, Bratislava.

**Čl. VII.**  
**Záverečné ustanovenia**

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu do 28.11.2008.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 3) Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou a ani rámcovou dohodou na poskytnutie služieb č. VZ 099/2007 sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 4) Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dve vyhotovenia obdrží zhotoviteľ a tri vyhotovenia obdrží objednávateľ.
- 5) Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy potvrdzujú, že bola vyhotovená podľa ich slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, vôbec nie v tiesni.
- 6) Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu prečítali, jej obsah pokladajú za dôverný a na znak súhlasu podpísali splnomocnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

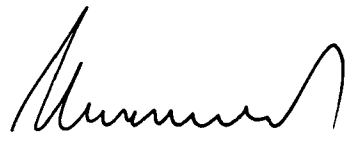
V Bratislave dňa 11.11.2008

V Bratislave dňa .....

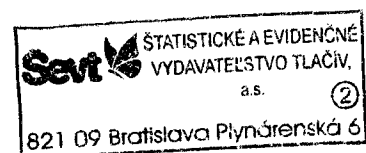
  
\_\_\_\_\_ *kupujúci*



Ing. Igor Federič  
vedúci Úradu vlády SR

  
\_\_\_\_\_ *predávajúci*

Ing. Miroslav Kadvozt  
predseda predstavenstva

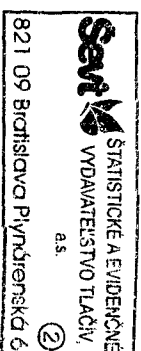


Skl.číslo	Názov	náklad	cena v Sk za celý náklad bez DPH	cena v Sk za celý náklad s DPH	cena v EUR za celý náklad bez DPH	cena v EUR za celý náklad s DPH	vyhotovenie
<b>Grafické spracovanie a tlač publikácie:</b>							
84 154 0	Drogy v spoločnosti	300	43 050,00	51 229,50	1 429,00 €	1 700,51 €	brožúra 170x235 mm, rozsah: 120 strán + obálka, papier/tlač: vnútro ONM 100g, 1+1, obálka ONM 300g, 2+0, matné lamino, väzba: V2

Konverzný kurz: 1 € = 30, 1260 SK



Ing. Miroslav Kadvoit  
predseda predstavenstva



EO: 31.10.08  
VO: 4.11.2008

570/KL

Príloha č.1 Smernice č. 7/2004

ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
KONTROLNÝ LIST PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY

Vecne príslušný organizačný útvar Úradu vlády SR: *GS VMDZKD*

Predpokladaná celková suma v Sk:	51.229,50 Sk ; EUR 1.700,51
z toho bez DPH:	43.050,- Sk

**Pripravovaná finančná operácia: (popis, resp. príloha)**

Náklady na grafické spracovanie a tlač brožúrky „Drogy v spoločnosti“ – 300 ks – cenová ponuka v prílohe č.1

**Zdôvodnenie požiadavky:**

Vydanie zborníka zostaveného z príspevkov zo spoločného seminára Sociologického ústavu SAV a Národného monitorovacieho centra pre drogy. Brožúrka sa vydáva zmysle edičného plánu NMCD na rok 2008.

Hradené z programu NMCD č. 06PO103/ ŠR

**Navrhovaný dodávateľ (adresa, zdôvodnenie výberu):**

ŠEVT a.s., Plynárska 6, 830 00 Bratislava – príkazný dodávateľ

**VYKONANIE PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY V SÚLADE S Čl. III, ods. 2 SMERNICE č.7/2004:**

**I. Vecne príslušný organizačný útvar:** GS VMDZKD

Meno a priezvisko: .... Rastislav Ďurove..... *[Signature]*

**Predstavený ( VÚV/VSÚ/kancelárie/sekcie/odboru):** SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Meno, priezvisko a funkcia: PhDr. Zuzana Miková, MPH, riaditeľka

Dátum a podpis: ..... 28. 10. 2008 *[Signature]*

**II. Ekonomický odbor:**

**Financie a rozpočet**

1)

Text: Potvrdzujem, že finančná operácia je v súlade so schváleným rozpočtom ÚV SR.....

Meno a priezvisko: *EMILIA GRANČEJOVÁ*

Dátum a podpis: *31. 10. 2008* *[Signature]*

**Riaditeľ Ekonomického odboru:** SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Meno a priezvisko: *ALEXANDER VICOVI*

Dátum a podpis: *27. 10. 2008* *[Signature]*

**III. Verejné obstarávanie:** SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

1) V prípade, že sa nejedná o schválené prostriedky zo štátneho rozpočtu, ale iné, predvolený text prečiarknuť a doplniť

Text: ŠEVTA, a.s. - 43000,- sk "Drogy a prírodnosti" 11  
Meno a priezvisko: Nataša Štefančíková  
Dátum a podpis: 5.11.2008 [Signature]

IV. Právne stanovisko k návrhu zmluvy: SÚHLASÍM/~~NE~~SÚHLASÍM  
Text: 10.11.'08  
Meno a priezvisko: Štefánčíková Nataša